

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 31 (1943)

**Heft:** 639

**Artikel:** Carnet de la quinzaine

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-264871>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Soutenez votre „Mouvement“ en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité**

**...A GENÈVE**

Pour déménager à des prix raisonnables  
adressez-vous donc à

**SAUVIN SCHMIDT & Cie S. A.**  
GENÈVE - Rue des Gares - Tél. 2.63.13

**Fraisse & Cie**  
TEINTURIERS  
conseillent bien, exécutent au mieux  
Tous Travaux de  
Teinture et Nettoyage  
Magasins : 9, Quai des Bergues - Tél. 2.47.35  
7, Rue de Rive - Tél. 5.19.37  
2, Rue Micheli-du-Crest Tél. 4.17.39  
Usine et magasin : 53, Rue de St-Jean Tél. 2.35.95

**R. CRISTIN-GENÈVE**  
2, route de Chêne - Téléphone 4.26.79  
COMESTIBLES - VOLAILLES - CONSERVES  
VINS - LIQUEURS - CHAMPAGNES

de maternité, et une division pour les enfants dont l'état réclame des soins fréquents. Le diplôme de l'École, officiellement reconnu par le gouvernement genevois, permet le placement des élèves anciennes et nouvelles par les soins d'un secrétariat qui fonctionne à l'École elle-même ; et toutes les ressources de la ville (cliniques, services sociaux, crèches, Goutte de lait, etc.) viennent compléter l'enseignement tant théorique que pratique donné par l'École.

...Et en ce moment de son vingt-cinquième anniversaire, l'Œuvre des Amies de l'Enfance a vécu à nouveau les tristesses de ses débuts, car généralement comme toujours, Mme Borsinger a ouvert ses portes à des mères et à des enfants réfugiés ; et les détresses qu'elle a accueillies laissent loin derrière elles toutes celles dont depuis 1918, nous avions gardé le souvenir. Veuille le ciel que, lorsque les prochaines vingt-cinq ans seront célébrées, le temps sera fini à tout jamais des enfants qui se glissent au travers des barbelés de la frontière, un écrivain accroché au cou portant la mention *Poupoune de Grange-Canal* ! Mais au milieu de ces horreurs, c'est une douceur aussi de savoir que vont se développer toujours davantage des institutions, qui font honneur à la pitié féminine et à la cause des femmes. A Mme Borsinger, donc tous nos vœux et notre meilleure reconnaissance.

J. GUEYBAUD.

**Institut des Ministères Féminins**

...Si M. le professeur Eugène Choisy était un adepte du slogan à la mode: « la femme au foyer » les jeunes filles de 1943 pourraient — comme celles de 1918 — rêver au prince charmant tout en tricotant pour les soldats. Mais M. Choisy a compris que la femme, la jeune fille, reçoit parfois un appel de Dieu et qu'il est normal de lui donner la possibilité d'y répondre le mieux possible. C'est pourquoi il a créé l'Institut des Ministères Féminins, qui permet à l'Église de combler une lacune en employant des forces féminines capables d'exercer un Ministère différent de celui dont sont chargés les pasteurs...»

Ainsi s'exprime une ancienne élève au cours des journées d'anniversaire qui viennent de grouper autour du fondateur de l'I. M. F. 26 volées de pastourelles.

1918-1943... l'espace d'une génération ! Et pourtant ces vingt-cinq années d'écart entre les étudiantes actuelles et la première volée, qui sent peser un demi-siècle sur ses épaules, loin d'être un obstacle, enrichissent au contraire les belles heures de retraite passées à l'Abbaye de Presinge, les problèmes posés par les plus jeunes trouvant de l'écho dans les expériences des plus âgées.

L'exposé du sujet central de cette rencontre, le culte, traité en trois causeries (adoration, humiliations, consécration) par M. le pasteur de Peyer répondit aux préoccupations de chacune des participantes. Il faudrait pouvoir évoquer encore les moments de recueillement dans la chapelle, présidés par Mme Pahud, MM. Choisy et Burnier, et citer les joyeux couples de reconnaissance adressés au comité à la brèche depuis vingt-cinq ans.

C'est dans la maison de paroisse des Eaux-Vives qu'eurent lieu la séance du Jubilé et l'Assemblée générale. Au cours de la première, qui eut à déplorer l'absence du doyen de la Faculté de théologie, M. le prof. Lemaitre, retenu par la maladie, on entendit Mme Pallard-Bouvier raconter de façon charmante ses souvenirs d'étudiante et de membre du comité. Puis M. Ferret, de la Mission Mac All, rendit hommage au beau travail accompli en France par beaucoup de pastourelles. Les volées en cours d'étude se firent entendre par la voix de la prêteuse, Mme Bley, qui fut montrer quel liens d'affection unissent les élèves au comité.

Au début de l'Assemblée générale, M. Choisy, dans son rapport présidentiel, rappela les origines de l'Institut et donna un aperçu du travail des

**Vous trouvez**

toujours un beau choix de plantes vertes et fleuries, fleurs coupées.  
Bouquets et Couronnes, chez

**E. Preisig,** Horticulteur-fleuriste  
Rue de Villereuse Genève

**La Maison de la Laine**  
et de tous les tricotages  
**TRICOTEUSE DE LA MADELEINE**  
1, rue du Vieux-Collège - Genève  
(côté Poste) Tél. 4.59.91

Explications gratuites de Mme V. Renaud

**Hôtel des Familles**  
GENÈVE

Christliches Hospiz  
en face de la gare  
TOUT CONFORT  
Chambre depuis Fr. 4.50

anciennes occupant des postes dans de nombreuses paroisses et sociétés religieuses à Genève, en Suisse, en France, en Belgique. 112 certificats d'étude biblique ont été délivrés jusqu'à ce jour, et 67 diplômes accordés aux candidates, qui ont complété leurs deux années d'études théologiques par une troisième consacrée à des stages pratiques.

M. le prof. Courvoisier-Patry, au nom du Consistoire, de la Compagnie des pasteurs et de la Faculté de théologie, et M. le pasteur Ostermann qui, le premier à Genève, eut recours pour la paroisse de Saint-Gervais aux services d'une pastourelle, affirment leur foi en l'utilité du Ministère féminin. Après le rapport financier présenté par Mme Kocher-Geisendorf, Mme Haefner, auxiliaire de paroisse à Neuchâtel, exprima sa gratitude à l'Institut. Ainsi se terminèrent ces journées, trop courtes au gré des pastourelles, et qui leur laissent un souvenir ému et reconnaissant.

R. B.



**Correspondance**

**Publications d'auteurs féminins.**

Le Mouvement Féministe a bien voulu mentionner, dans son avant-dernier numéro, la liste des « Publications d'auteurs féminins parues en Suisse en 1941 » éditée par l'Association suisse des Femmes universitaires. L'auteur de cette notice regrette que l'on n'annonce pas les publications des femmes suisses parues entre 1928 et 1941, afin de donner une suite au catalogue de la Saffa.

Certes, les Associations féminines aimeraient bien publier le dit catalogue et, preuve qu'elles en ont gardé l'espérance, le travail commencé lors de la Saffa a été continué depuis lors par Mme J. Wernly, Dr. phil., Berne (qui fut la rédactrice avec Mme Tumarkin, professeur à Berne, du catalogue de la Saffa). Bon nombre de fiches sont déjà prêtes mais un catalogue portant sur 14 années et dont les titres sont détaillés (noms d'auteurs, titres, sous-titres, lieu de publication, éditeur et date) représente un gros travail, demandant beaucoup de temps et surtout... coûtant beaucoup d'argent ! Des fonds utilisés en 1928, il est resté environ 200 fr., sagement dépensés dans une banque, mais c'est plusieurs milliers de francs qu'il faut compter pour faire paraître semblable bibliographie. Quand aurons-nous parcellé somme à disposition ? quelle organisation (ou quelles organisations en commun) se chargerait-elle d'éditer cet ouvrage ? Comme Sœur Anne, nous attendons, et, comme nous risquons d'attendre longtemps encore (peut-être jusqu'à la prochaine exposition du Travail féminin??) l'Association suisse des Femmes universitaires a jugé utile — provisoirement — de publier une liste des travaux écrits et rédigés par des femmes. Cette bibliographie sommaire, si elle pouvait paraître chaque année — renseignerait au fur et à mesure sur les publications féminines et, si l'on fondait plus tard les différentes années, elle servirait de base à une bibliographie féminine plus générale.

Un autre point que relève l'auteur de l'article paru dans le *Mouvement Féministe*, c'est le petit nombre de publications en langue française

**POMPES FUNÈBRES OFFICIELLES**

de la Ville de Genève, Carouge et Lancy  
5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1<sup>er</sup>

Téléphone : 4.32.85 (permanent)

EN CAS DE DÉCÈS  
s'adresser ou téléphoner de suite à l'adresse ci-dessus  
FORMALITÉS GRATUITES



**P. LORETTI S. A.**

Rue d'Italie, 14 - Tél. 4.34.69 - GENÈVE  
Encadrements - Dorure - Miroiterie  
Articles pour peintres

**Corsets Clément**  
26, Rue du Marché

Toutes les dernières nouveautés  
Tous les genres  
Tous les prix

TIMBRES ESCOMPTE JAUNES

**A VENDRE**

à Champex (Valais) joli chalet meublé  
9 pièces, 7 lits, véranda, grand terrain.  
S'adresser à Mme BERGIER  
138, route de Chêne, Genève  
(Téléphone le matin : 4.55.66)

(15 %). N'oublions pas que, d'une façon générale, la production de la Suisse française est bien moins élevée que celle de la Suisse allemande. Voici quelques chiffres comparatifs:  
Publications parues en Suisse (mises en vente)

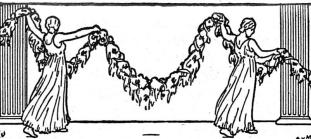
	1938	1940	1941	1942
en allemand	1338	1282	1792	2072
en français	367	343	565	642

Rappelons aussi que la population de la Suisse romande représente le 1/4 environ de celle de la Suisse allemande. Il nous est difficile de dire si d'autres raisons sont cause d'une si faible production littéraire féminine en Suisse romande.

Annie MURISSET.

Berne, avril 1943.

1 Chiffres extraits des statistiques de la Bibliothèque Nationale Suisse.



**A travers les Sociétés**

**Le Club du rapprochement...**

...a dix ans. A cette occasion il invite tous ses anciens membres à venir à sa réunion du mercredi 19 mai, à 20 h. 30, à l'Union des Femmes, pour fêter cet anniversaire. Prière si possible, de s'annoncer par une carte postale et d'apporter 1/2 coupon de repas pour le thé. H. T.

**Chez les suffragistes lausannoises.**

L'assemblée annuelle du groupe lausannois tenu le 7 mai au Lycée, a été sans histoire, ou plutôt a renouvelé la même histoire: le nombre des membres diminue, la caisse se vide, la fortune sociale s'effondre. Qui ferons-nous quand nous n'aurons plus d'argent ? Mme Brum est pessimiste et jette des appels pathétiques à la générosité des suffragistes et à la multiplication des membres, tandis que Mme Quinche reste optimiste et affirme que l'argent viendra quand on en aura besoin.

Le rapport annuel énumère les séances, tenues les soirs de clair de lune, les rares conférences suffragistes demandées dans des milieux divers et annonce que l'Association vaudoise se réunira le 22 mai à 16 h. 30 au restaurant Central, à Lausanne, pour liquider les affaires administratives, fêter les 80 ans de M. le Dr. Muret, son vice-président, petite agape à laquelle sont cordialement invités tous les suffragistes qui désirent témoigner leur reconnaissance et leur respect au Dr. Muret, et ils sont nombreux.

Les membres ont applaudi ensuite une charmante causerie où Mme Colette Muret a rappelé ses années d'apprentissage du dur métier de journaliste, égrainé ses souvenirs de reportages tant à la S. d. N. qu'à Paris, et avoué qu'il ne faut pas faire assaut de générosité avec des confrères qui ne sont point généreux. Ses propos ont causé un vif plaisir à un auditoire nombreux et charmé.

S. B.

**Unions chrétiennes de jeunes filles.**

Une cinquantaine de chefs des Unions cadettes de la Suisse romande ont participé, les 3 et 4 avril, à Peseux s/Neuchâtel, au cours de formation organisé par la Commission nationale des

**...A VEVEY**

**AGENCE DE LA HARPE S. A.**  
50, rue d'Italie VEVEY Téléphone 5.13.38  
Voyages - Expéditions - Affaires immobilières

Beau choix de Corsets, Ceintures, Gaines, Mesures - Réparations - Transformations  
Corsets Gaby 6, Place de l'Ancien-Port  
A. BASSIN VEVEY

**Petit Courrier de nos Lectrices**

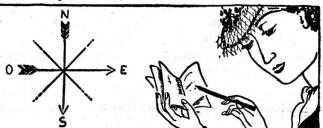
E. F. (Zurich) répond à G. M. (Genève) (N° 638). — Très heureuse de constater par votre demande que les idées de Jean Mussard rencontrent de l'intérêt en Suisse romande comme chez nous, où elles ont fait une forte impression à ceux qui ont suivi sa conférence, je vous signale que sa brochure se trouve dans les librairies, et chez l'éditeur (Opprecht, Rämistrasse, Zurich) au prix de 1 fr. 20. Malheureusement, elle n'a pas été traduite en allemand, et je vous dis que celle que n'est pas du tout facile à lire ! mais puisque ces idées vous intéressent, sans doute pourrez-vous aussi la comprendre ?

Cadettes sous la présidence de Mme L. Bonnard. Une causerie sur *Comment utiliser la Bible à l'Union cadette* a été suivie de travail par groupes: préparation d'un concours, d'une étude biblique, d'un culte, d'une séance de préparation à Pâques. Critiques, suggestions, expériences ont été échangées dans un esprit de confiance et de recherche.

Les Cadettes aiment à chanter, mais comment enseigner et diriger un chant ? Mme L. Malan (Genève) s'est efforcée de communiquer aux participantes le feu sacré et le goût du beau, tout en les initiant à l'art du chant. Mme B. Wilhjelm, secrétaire de l'Alliance universelle des Unions chrétiennes de jeunes filles, les entraînées dans le vaste monde des Unions au travail dans les pays en guerre, où elles s'efforcent de reconstruire et de parer aux méfaits de la guerre.

M. Perret-Cart, professeur à Neuchâtel, parlant de l'éducation morale des enfants, a montré qu'il faut constamment adapter ses moyens pour lutter pour l'intégrité de l'âme enfantine. Un aperçu de l'activité de la Commission nationale des Cadettes, des conseils techniques, des cultes et des entretiens compléteront le riche programme de ces deux journées.

A. B.



**Carnet de la Quinzaine**

**Mercredi 19 mai:**

GENÈVE : Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 20 h. 30: Club de rapprochement (Voir plus haut).

**Jeudi 20 mai:**

AVENCHES : Fédération des Unions de Femmes du Canton de Vaud. 11 h.: Assemblée générale annuelle.

**Vendredi 21 mai:**

GENÈVE : Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 17 h.: Assemblée générale annuelle (Thé avant la séance). A l'ordre du jour: Rapports divers.

Id.: LAUSANNE : Section lausannoise du Club suisse des Femmes alpinistes, Hôtel de la Paix. 18 h. 30: Jubilé des vingt-cinq ans de la Section.

Id.: Id.: Association vaudoise pour le Suffrage féminin: Assemblée annuelle, suivie d'un souper en l'honneur des 80 ans du Dr. Muret.

**Samedi 29 et Dimanche 30 mai:**

NEUKIRCH a/ Thur (Thurgovie) : Rencontre annuelle des déléguées des *Frauenzentralen* cantonales, en commun avec les membres de la Commission suisse d'un Service pour la jeunesse. Rapports, exposé de Mme D. Blum sur l'activité du Foyer fondé par elle, causerie de Mme R. Neuenschwander, échanges de vues et discussions.

Imp. H.-P. RICHTER, rue Alfred-Vincent, 10, GENEVE